

THE AUTHOR'S NOTE TO THE THIRD EDITION



原典对照精编本 世界文学名著

# 世界上下五千年

The 5.000 History of World

YuanDianDuiZaoJingBianBen



李治文◎编译

吉林摄影出版社

原典对照精编本 世界文学名著

# 世界上下五千年

The 5.000 History of World

THE AUTHOR'S NOTE  
TO THE EXCELLENT EDITION

李治文〇编译



YuanDianDuiZhaoJingBianBen

吉林摄影出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

世界文学名著/李治文编著,一长春:吉林摄影出版社,2003.1  
ISBN 7-80606-574-1

I. 世 ... II. 李 ... III. 文学—作品综合集—世界  
—儿童读物 IV. I11 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 105623 号

**世界文学名著**  
**——世界上下五千年(上)**

---

**译 者:**李治文

**责任编辑:**陈亚南

**出 版:**吉林摄影出版社

(长春市人民大街 124 号)

**印 刷:**廊坊京华万圣印刷有限公司

**开 本:**850×1168 毫米 大 32 开

**印 张:**13

**字 数:**866 千字

**版 次:**2003 年 1 月第一版

**印 次:**2003 处 1 月第一次印刷

**印 数:**5000 册

---

**书 号:**ISBN 7-80606-574-1/I·34  
**定 价:**238.00(套)

# 目 录

宏伟的金字塔	( 1 )
神秘的帝王谷	( 6 )
埃及女王掌权	( 10 )
图特摩斯三世的复辟	( 13 )
埃及霸国地位的建立	( 16 )
阿蒙赫特普三世	( 20 )
埃及的太阳历	( 23 )
古埃及的文化	( 27 )
苏美尔勇士——安那吐姆	( 30 )
卢伽尔安达的下台	( 33 )
乌鲁卡吉纳实施改革	( 36 )
萨尔贡一世	( 40 )
巴比伦王国与《汉谟拉比法典》	( 44 )
亚述帝国	( 47 )
善于航海的腓尼基人	( 53 )
米底公主和空中花园	( 57 )
希伯来人与犹太教	( 60 )
波斯建国	( 65 )
征服吕底亚	( 69 )
居鲁士之死	( 72 )
大流士称王	( 78 )

佛教的兴起	(83)
印度史诗《摩诃婆罗多》	(87)
长篇史诗《罗摩衍那》	(90)
斯巴达的兴起	(92)
提洛同盟的盟主——雅典	(96)
僭主统治	(100)
克里斯提尼改革	(105)
马拉松之战	(108)
伯罗奔尼撒战争	(112)
放弃王位的哲学家赫拉克利特	(122)
无神论者克塞诺芬尼	(125)
阿那克萨哥拉和“种子论”	(129)
百科全书式的学者德谟克利特	(133)
智者普罗泰哥拉	(137)
诡辩奇才苏格拉底	(140)
柏拉图和他的理想国	(144)
古代的黑格尔——亚里士多德	(148)
马其顿的兴起	(152)
腓力之死	(157)
亚历山大远征	(160)
欧几里德和他的学生	(164)
阿基米德的故事	(167)
罗马起源	(170)
罗马的贵族共和制	(174)
罗马与高卢之战	(177)
三次布匿战争	(181)
格拉古兄弟改革	(186)
同盟战争	(191)
斯巴达克起义	(194)
前三头同盟	(199)

前三头之争	(203)
恺撒之死	(207)
后三头同盟	(211)
后三头之争	(215)
屋大维的尊号——奥古斯都	(219)
罗马的和平	(222)
耶稣创立基督教	(226)
匈奴西侵	(232)
拜占廷帝国皇帝查士丁尼	(237)
立奥三世	(240)
穆·罕默德创立伊斯兰教	(244)
阿拉伯帝国的建立	(247)
日本大化革新	(251)
查理大帝	(256)
神圣罗马帝国	(261)
哈罗德称王不列颠	(266)
征服者威廉	(270)
第一次十字军东侵	(274)
第二次十字军东侵	(279)
萨拉丁收复耶路撒冷	(282)
第三次十字军东侵	(286)
第四次至第八次十字军东侵	(290)
法国统一的“建筑师”——腓力二世	(294)
为法国统一奠基的腓力四世	(297)
胡斯之死	(302)
胡斯战争	(307)
法兰西的统一	(312)
法兰西斯一世	(315)
百年战争序幕	(318)
圣女贞德	(321)

玫瑰战争与约克王朝	(326)
爱德华四世	(330)
平息沃里克叛乱	(334)
理查德篡位	(337)
亨利七世开创都铎王朝	(340)
亨利八世和凯瑟琳王后	(343)
马丁·路德和宗教改革	(349)
英国女王伊丽莎白	(353)
无敌舰队的覆灭	(357)
俄罗斯的兴起	(362)
伊凡四世亲政	(366)
野心勃勃的伊凡雷帝	(370)
环球旅行家麦哲伦	(375)
柯泰斯与新西班牙	(380)
印加帝国的灭亡	(383)
尼德兰革命	(387)
詹姆斯一世的暴政	(392)
但丁和他的《神曲》	(397)
画坛巨匠达·芬奇	(400)
雕塑大师米开朗基罗	(404)
伟大的现实主义画家伦勃朗	(409)
哲学家培根	(414)
实验科学的奠基人伽利略	(417)
“政治学之父”马基雅维里	(421)
“太阳中心说”与哥白尼	(425)
“真理卫士”布鲁诺	(429)
实验生理学奠基者哈维	(434)
莫尔和《乌托邦》	(438)
拉伯雷和《巨人传》	(442)
塞万提斯和《堂·吉诃德》	(445)

戏剧创作巨匠莎士比亚	(449)
查理一世之死	(452)
光荣革命	(456)
第一次工业革命	(459)
维多利亚女王	(462)
海上马车夫	(467)
西班牙王位之争	(470)
启蒙思想大师伏尔泰	(473)
资产阶级革命家罗伯斯庇尔	(477)
李尔与《马赛曲》	(487)
拿破仑第一帝国	(491)
法兰西第二共和国	(496)
欧仁·鲍狄埃与《国际歌》	(500)
彼得大帝	(504)
叶卡捷琳娜二世	(508)
美国独立战争	(511)
拉美独立战争	(515)
明治维新	(519)
第二次工业革命	(524)
德国古典哲学的颠峰黑格尔	(527)
革命导师马克思	(531)
马克思的战友恩格斯	(535)
席卷欧洲的1848年革命	(538)
普法战争	(541)
第一次世界大战的导火线	(545)
凡尔登守备战	(551)
牛顿的发明和创造	(555)
揭开雷电之谜的富兰克林	(559)
电磁理论的奠基人法拉第	(564)
发明大王爱迪生	(568)

“乐圣”贝多芬	(572)
神童莫扎特	(576)
“钢琴诗人”肖邦	(580)
“进化论”和达尔文	(583)
麦克斯韦和电磁学	(587)
居里夫人	(591)
科学巨人爱因斯坦	(595)
阿蒙森极地探险	(599)
玻尔和原子物理学	(604)
卢瑟福和核物理学	(608)
“全世界生物元老”巴甫洛夫	(612)
费米和原子弹	(618)
雨果和他的作品	(621)
巴尔扎克和他的《人间喜剧》	(624)
托尔斯泰和他的作品	(628)
暴风雨中的高尔基	(632)
“近代的米开朗基罗”——罗丹	(636)
后期印象派画家代表凡高	(640)
现代画派的代表毕加索	(644)
诗人哲学家——尼采	(649)
十月革命	(654)
罗斯福的新政	(658)
希特勒上台	(662)
慕尼黑会议	(668)
鲸吞波兰	(672)
闪击苏联	(675)
偷袭珍珠港	(679)
山本五十六	(683)
诺曼底登陆	(688)
墨索里尼之死	(692)

苏军攻克柏林	(696)
广岛原子弹	(700)
美国五星上将麦克阿瑟	(705)
“沙漠之狐”隆美尔	(710)
比“狐狸”还狡猾的蒙哥马利	(714)
“解决危机能手”朱可夫	(719)
二战中的艾森豪威尔	(724)
联合国	(731)
纽伦堡审判战犯	(736)
东京战犯审判	(744)
天皇逃避审判	(750)
美苏冷战	(754)
德国分裂	(761)
阿以冲突	(766)
北约与华约	(774)
埃及收回苏伊士运河	(778)
莫内和欧洲共同体	(782)
古巴导弹危机	(786)
德国经济奇迹	(790)
日本的崛起	(796)
克格勃控制古巴	(800)
美国中央情报局染指智利	(805)
东欧剧变	(810)
苏联解体	(815)
海湾战争	(819)

## 宏伟的金字塔

公元前 2780 年的一天，埃及国王左塞王端坐在宝座上。一声传呼，门外侍候的大臣们鱼贯而入，依次跪在国王的脚前，吻过地上的尘土，然后肃立两侧。他们仰视高高在上的国王，静候国王的旨意。

左塞王威严地哼了一声，目光射向右侧一位身穿白色麻布长袍，长得肥肥胖胖的大臣，向他问道：“普塔赫姆，我命你到萨卡拉负责修建我的墓地，你办得怎样了？”

原来，古埃及人对死亡有着独特的看法。对古埃及人来说，死亡并不是什么可怕的事情，只是肉体和灵魂暂时分离，灵魂到另一个世界去过活罢了，总有一天二者还会结合起来，死而复生的。所以，每当家中死了亲人，妇女便用泥土涂抹死者的头部和面部，然后家里所有的妇女都裸露胸部，束上带子，男人则捶胸顿足以示哀悼。仪式完成后，由家人送死尸到制尸房制成木乃伊，也就是干尸。

在制尸房里，匠人将死者开膛破肚，掏尽内脏，把脑浆从鼻孔里抽出，然后用椰子酒等彻底清洗脑腔和体腔，再填上碾碎了的桂皮等香料，缝上切口，涂上树胶，裹上麻布。家人将这样的木乃伊装入棺材，即可安葬了。

另外，还有一种制法，将雪松油从肛门注入腹腔，堵死肛门后将尸首置于苏打盐水之中，放上七七四十九天，然后打开肛门，溶解的内脏便会随雪松油涌流出来。

木乃伊在埃及干燥的气候下可以保存数千年之久，古埃及人耐心地等待死者灵魂的回归。

既然古埃及人认为人死后还能复活，他们就要为死者置备好死后的住所——墓地。埃及人上至王公贵族，下至平民百姓，一辈子的

头等大事之一便是修陵造墓，里面放上吃的、喝的、用的，如小麦做的面包、大麦酿的啤酒、盐水腌的生鱼、鹌鹑、鸭子、烧烤或水煮的牛羊肉等等。富贵人家还在墓壁上刻画出死者生前的各种生活场景，以便在死后继续生前的美好生活。

左塞是埃及的国王，自然更要为自己早些准备好死后的住处了。

普塔赫姆见国王询问，忙跨前一步，满脸堆笑地说道：“神之子，正义的主持者！”

这是埃及国王的尊称，左塞是最爱听这类甜言蜜语的国王。

“陛下吩咐奴才所办的寝宫选址之事已经完成，地址就在萨卡拉王陵中间，前王朝诸王陵之南。不知陛下是否满意？”

说着，双手托上羊皮纸图卷，图卷上面画着一座边长六十二点五米、高七点九米的方形平顶墓。按照当时古埃及人的习惯，国王与贵族的陵墓式样没有区别，只是国王的规模比大臣的要大得多。左塞王垂下眼皮审视片刻，微微点头。

普塔赫姆见国王点头，又献媚地微笑着说：“陛下，这陵墓设计得虽非同一般，但还不能衬托出陛下无与伦比的英明和伟大。微臣特地请来了一位年轻有为的建筑师伊姆荷太普，由他设计了一份新的图纸，不知陛下可愿意审阅？”

左塞王听了，立刻召见伊姆荷太普。这人年纪只有二十岁左右，孟斐斯人，做建筑工作才一年，但人极聪明。

左塞王让他将图纸献上，只见那图上画的是座阶梯形状的巨大建筑，下宽上窄，由六层依次缩小的陵墓堆垒而成。最下边一层底边长约一百二十一米、宽一百零九米，墓高约六十米，地下墓室深约二十八米。陵墓的东西两侧是两座宫殿，标为“南宫”、“北宫”，表示上下埃及两地的政治宗教中心希拉康坡里和布陀市的古老圣堂。南宫有半圆形的百合花连墙石柱，北宫有半圆形的纸草式连墙石柱，标志左塞王对上下埃及的统治。墓前是一座圆柱大厅，中间是一座左塞王雕像，由四十根圆柱环绕，表示古埃及四十个州对中央的臣属。墓地效仿王宫，围着白色石灰石城墙，设有十三座假门和一座真正的城门。整个设计浑然一体，气势恢宏。左塞王越看越高兴，他举起双手

拍了两下，说道：

“普塔赫姆，我将赏你吻我的脚三下。”

普塔赫姆听了，受宠若惊。按古埃及宫廷中的规矩，如果国王命令臣子或妃子吻他的脚，而不是吻地，那是一种特殊的奖励，臣下将这种殊荣看作是一生中最难忘的幸福。

伊姆荷太普创制的国王陵墓就是世界上有名的金字塔。因为他设计的塔是梯形分层的，因此又称作层级金字塔。这座塔式陵墓是世界上第一座石质陵墓，后来的埃及国王纷纷效仿。从此，在古埃及掀起了一股营造金字塔之风，其中以第四王朝（公元前2613—前2498年）为最烈。

第四王朝第一代国王斯尼弗鲁刚一即位，就先选定孟斐斯附近的一块风水宝地作为安息地，派人到各地采办造墓材料。各路命官分头率船队出发，有的奔赴黎巴嫩购买杉木装修墓室，有的奔赴南方的努比亚采办石棺，有的奔赴厄勒番廷置办花岗石大门和装饰石板。外族首领如果不给材料，就派兵去抢。

不久，满载材料的木船不断驶向金字塔的新址——吉萨。这块位于沙漠边缘的荒野顿时成了沸腾的工地，青铜钎的叮当声、人们的喘息声、工头的吆喝声、纤夫的号子声、小贩的叫卖声、监工的鞭子声、挨打的惊叫声和砸伤的惨叫声不绝于耳。

斯尼弗鲁洋洋得意，命令臣民加快施工。总建筑师冥思苦想，想出一个改进的高招。他拜倒在斯尼弗鲁脚下，详细地将自己的计划讲述了一番：改造层级金字塔为尖顶平面的角锥体式金字塔，以尼罗河东岸特产的白色石灰石打光贴面，使阳光射向哪一面，都能光芒四射。斯尼弗鲁喜笑颜开，同意了他的计划。总建筑师连忙部署实施，奔走于工地和宫廷之间。十年之后，金字塔落成，果然金光灿烂，气势恢弘，上至国王，下至群臣，无不拍手叫好。于是，斯尼弗鲁开了营造真正金字塔的先河。

斯尼弗鲁死后，他的儿子胡夫即位。青出于蓝而胜于蓝，胡夫在造金字塔上不愿简单地追随其父。他在位二十三年，倾全国财力、物力，征用十万多民工，为自己建造出一座空前绝后的大陵墓。这就是

今日仍然高耸在沙漠中哟胡夫大金字塔。

胡夫的金字塔高约一百四十六点五米，基座边长约二百三十点三八米。全塔用二百三十万块平均重约二吨半的巨石垒砌而成，巨石被事先磨光，平整如镜，互相之间不施灰浆粘合，全凭重力挤压。塔表面用优质白石灰石贴面。墓地周围本无石材可采，材料都是从遥远的阿斯旺等地长途拖运而来的。为此，还专门修筑了一条运石大道，以便用牛拉运。

胡夫金字塔设计与建造的精妙之处在于内部结构。塔内有三间墓室：一间在地下，两间在地上。国王的居室自然高高在上，底下两间供王后专用。三间墓室有走廊相连，其空间要承受几百万吨的压力，但竟安然无恙地存在了几千年，真是奇迹！

胡夫死后，他的儿子哈夫拉登基伊始，优先处理的事项之一仍是营造身后的宫殿。

古代一无机械，二无炸药，开采、研磨、运输巨石都需要手工劳动。营造金字塔这样的庞然大物，仅备料一项就是旷日持久的工作，施工就更不用说了。所以营造一座金字塔，费时长达十几年，甚至几十年。有的国王能够目睹自己死后寝宫的落成，命薄的连金字塔的影子还未见到，就灵魂出窍了。因此，每一代国王都一定要在有生之年抓紧、抓好个人陵墓的营建。

哈夫拉雄心很大，见父亲的塔造得过高过大，从规模上要超过是很困难的，不如在造型和附属设施上多作文章。于是，哈夫拉的建筑师推陈出新，把塔址选在胡夫大金字塔的西南方。塔基和塔身略小，但在塔基处围砌上一圈从南部阿斯旺山区运来的红色花岗岩，同塔身平滑的石灰石贴面形成了鲜明的反差，在荒漠、烈日辉映下格外耀眼，简直是一道沙漠美景。好花还要绿叶扶。哈夫拉着眼于塔周围的附属建筑。他的建筑师于陵墓东侧，用整块巨石雕出一座哈夫拉王的狮身人面卧像，像高约二十米，身长五十五米。哈夫拉塑像的耳朵和鼻子比真人的个头儿还高，显示出君王不可一世的气魄。

按照惯例，国王驾崩后，他那被精心制作的木乃伊要用船运到金字塔附近，安葬之前要举行隆重的仪式，祝愿国王灵魂附体，超升极

乐世界。哈夫拉的建筑师比任何前任都考虑得周全，他在国王的木乃伊下船的岸边造起一座大殿，称河岸庙或下庙，供仪典使用。仪典的结尾则是木乃伊入棺。在河岸庙和金字塔之间——四百九十五米的距离——铺设了一条石板路，两旁筑有长墙栏杆。石板路的终点还有一座与河岸遥相呼应的大殿，称葬祭庙或上庙，作为遗体告别之处。由于这套独具匠心、无与伦比的设计，哈夫拉金字塔足可傲视任何前辈，独树一帜。

浩大的工程竣工的那一天，哈夫拉携着王后、妃子、子嗣及一千多名侍从，浩浩荡荡前往视察。只见莽莽大漠，浩浩长天，巍巍金塔，横空出世。大家都被金字塔和人面狮身像的伟岸壮观所震撼了。哈夫拉不禁感叹道：

“有这样的宫殿和雕像，平生之愿足矣！”

说完，开怀大笑，犒赏全体施工官员，宴请高僧重臣。赞美之声不绝于耳，喜得哈夫拉晕头转向，神魂颠倒。

他哪里知道，为了修建这座金字塔，有多少人劳累而死，他们的枯骨堆积起来，比金字塔还要高啊！

现在，金字塔已成为世界七大奇迹之一，表现了古代埃及人民的艰苦卓绝与聪明智慧。

## 神秘的帝王谷

到了公元前 3000 年末的图特摩斯一世时代，埃及已经是一派升平景象了。王宫里更是气派非常。

一天，只见一位满头白发的老者坐在殿上，双眉紧皱，满面愁容。站在身边的人见此情景，不解地问：

“上下埃及之王，至尊至圣的陛下，目前国内和平安定，连年丰收，还有何事让陛下如此忧愁呢？”

图特摩斯一世是一个能力非凡的人，四十岁才即位，将国内外关系调理得很好，然后腾出手来向外扩张。这样一来，一则可以开疆拓土，建功立业，赢得声望；二则可以不受限制地掠夺财富。

在当时的奴隶社会里，各民族之间没有平等可言，弱肉强食是天经地义的事。图特摩斯一世东征西伐，所向无敌，埃及军队首次推进到西亚的幼发拉底河。图特摩斯一世坐在战车上，望着奔腾的河水，大惑不解地说：

“这河怎么倒着流啊？”

埃及人僻处一隅，孤陋寡闻，见尼罗河是向北流的，便以为世上所有的河都是向北流的。如今到了西亚，首次见到一条大河自北向南流淌，觉得很奇怪，还以为此河出了毛病。为了纪念这次历史性的发现，图特摩斯一世下令在幼发拉底河岸上竖立起一座纪念碑，并称此河为“逆流的河”。

这次征讨使图特摩斯一世名声大振，国内的反对派因此偃旗息鼓，于是古埃及便出现了国泰民安、天下归心的安稳局面。

图特摩斯一世本来可以无忧无虑地安度晚年了，那他为什么还这样忧愁呢？原来，还有两件事使他闹心。

这两件事就是陵寝的地址问题和继承人的人选问题。他的宠臣伊内尼看在眼里，便想替他分忧。这一天，伊内尼仗着胆子问他为什么忧愁。图特摩斯一世叹着气说道：

“你哪里晓得，凡事不怕做不到，就怕想不到。我的陵寝和继承人至今没有着落，如何让我开心呢？”

伊内尼近前一步说道：“陛下，原来是为这小事烦心呀。依臣之见，以我国目前的财力和陛下的威望，就是造一座最大的金字塔，也是不费吹灰之力的。此事就交给臣去办吧，包陛下满意。”

图特摩斯一世抬头看了看伊内尼，说：

“我何尝不是这样想呢？”

图特摩斯一世说着摇了摇头，又若有所思地说：“根据前朝的教训，造金字塔靡费过大，工期过长，百姓负担过重，结果必然激起民变。”

伊内尼听了，没敢言声。图特摩斯一世思忖片刻，又说：“况且金字塔树大招风，很不安全，万一有变，如何能叫我日后果过平静的日子呢。”

伊内尼这才知道国王的意图，原来是怕日后盗墓者或起义者破墓而入，最终落个死无葬身之地的下场。他低头思忖了一会儿，说道：“陛下，此事就交给臣去办好了。臣一定为陛下寻找一个人不知鬼不觉的地方，在那里为陛下建造一所永久性的王宫，让陛下安度来世。”

图特摩斯一世听了，手捋着雪白的胡须，欣慰地点了点头。

伊内尼立刻回到自己的府上，告诉家人说，自己奉圣上旨意出差，归期不定，大家不必惦念。

第二天凌晨，伊内尼就启程上路了。他不辞辛苦，跑遍了埃及的山山水水，最后终于在底比斯西部荒凉的群山中寻到了一条峡谷。这条峡谷长年干涸，两边是刀切般的悬崖峭壁，鸟兽不到，人迹罕见，真是个理想之地，伊内尼屈指一算，自己已经离家二月有余了。他又晓行夜宿赶回京都。

图特摩斯一世听了伊内尼的汇报，面带喜悦，立即让伊内尼吻